



AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)

einschließlich der Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke

Köthener Bachfesttage in der Marienkirche



S. 3

Wunderbare Emotionen zum Schulstart für ABC-Schützen



S. 4

Straßensanierung Dessauer Landstraße: Friedhofseingang wieder nutzbar



S. 5



Service- und Notrufnummern

Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Stadt Aken (Elbe) mit ihren Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke erfolgt einheitlich. Der diensthabende Notarzt ist montags, dienstags und donnerstags von 19.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages, mittwochs und freitags von 14.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages sowie an den Wochenenden und Feiertagen von 07.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages über die zentrale Notdiensttelefonnummer **116117** bundesweit oder über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Telefonnummer 03493 513150 erreichbar. Außerhalb der Notdienstzeiten melden sich bitte alle Patienten im Bedarfsfall bei ihren jeweiligen Hausärzten. Diese geben Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend Behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich des Altkreises Köthen

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen der Akener Apotheken. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter www.aponet.de abgerufen werden.

Stadt Aken (Elbe)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) und in den Ortschaften ist wie folgt geregelt: Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Aken (Elbe) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Tel.-Nr. 03493 513150 zu informieren.

Stadtwerke Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 1
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 88710
Fax: 034909 88715
E-Mail: info@stadtwerke-aken.de
Web: www.stadtwerke-aken.de

Telefonische Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes bei Störungen und Havarien in der Trinkwasser- und Fernwärmeversorgung:

Montag bis Freitag in der Zeit von 15.00 Uhr bis 06.30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Telefonnummer 0172 6308264.

Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 01
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 337-6
Fax: 034909 337-70
E-Mail: azv_aken@t-online.de
www.azvaken.de
Bereitschaftsdienst: 0177 2414233

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Tel.: 034909 803, Fax: 034909 80412
E-Mail: info@aken.de
Presseanfragen: pressestelle@aken.de
Internet: www.aken.de
Allgemeine Sprechzeiten
Montag – Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr sowie 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag geschlosse

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst ist an allen Wochenenden in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr sowie 17.00 bis 18.00 Uhr erreichbar.

Eine aktuelle Auskunft, welche Praxis für den jeweiligen Bereitschaftsdienst eingeteilt ist, erhalten Sie telefonisch über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter 03493 513150.

Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet

am Donnerstag, dem 24.09., 22.10. und 10.12.2020,

in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung im Büro des Bürgermeisters (Rathaus, Markt 11) statt.

Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)

IMPRESSUM

Das Amtsblatt erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

- Herausgeber, Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe), Telefon: 034909 80420, Internet: www.aken.de

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Akenerinnen und Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

die „neue musikzeitung (nmz)“ berichtete in ihrem Onlineartikel „Leger und intensiv: Köthener Bachfesttage 2020“ (<https://www.nmz.de/online/leger-und-intensiv-koethener-bachfesttage-2020>) in höchsten Tönen von einem Erfolgserlebnis des Intendanten der Bachfesttage, Folkert Uhde, in Aken. Es ist schon eine ganz besondere Freude, wenn eine überregionale Fachpresse, wie die „nmz“, von den Bachfesttagen in Aken berichtet und das Flair unseres Wasser- und Schifffahrtsstädtchens mit einem niederländischen Küstenort vergleicht und unsere Kleinstadt als bunt, kulturbegeistert und stimmungsvoll beschrieben wird.

Aber es war nicht nur ein fulminantes Klangerlebnis, welches die Köthener Bachfesttage mit ihrer ersten Ausflugskonzert-Premiere in der Wasser- und Schifffahrtsstadt Aken (Elbe) feierte. Es war ein ganz besonderes Ereignis in der Historie der Marienkirche. Die als Bürgerkirche im Jahr 1188 erbaute und seit 1992 durch einen Erbbaupachtvertrag an die Stadt Aken (Elbe) übertragene Kirche ist eines der Wahrzeichen unserer Stadt. Jahr für Jahr setzen sich Stadtrat und Stadtverwaltung nicht nur für die bauliche Sanierung ein, sondern Stück für Stück wird die „Stadtkirche“ wieder zu einem Ort der Kultur und Begegnung, zu einem Ort des Handwerks, der Bildung, der Kunst und der Musik.

Die Marienkirche hat ein ganz eigenes, atemberaubendes, einzigartiges Flair. Dies war in den Einschulungszeremonien

der Grundschule „Werner Nolopp“ oder bei der ersten Fachtagung der Mitglieder der „Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen Sachsen-Anhalt“ (AGFK LSA) deutlich zu spüren. Bürgermeister und Fachplaner der Kommunen des ganzen Landes pilgerten am 26.08.2020 nach Aken, um von hier aus das Thema Fahrrad und die Mobilitätswende in Sachsen-Anhalt voranzubringen. Die 52 Mitglieder der AGFK LSA waren begeistert von unserem Tagungsort.

Die Umsetzung dieser Veranstaltungen erfordert im Zeitalter von Corona nicht nur ein hohes Engagement, sondern auch die Bereitschaft, sich weit über das normale Maß hinaus einzubringen und einzusetzen. Als Tourismus-, Kultur- und Eventverantwortlicher kümmert sich Sebastian Schwab um alle Veranstaltungen in der Marienkirche. Durch Sebastian Schwab werden viele wunderbare Ideen zum Leben erweckt. Mein ganz herzlicher Dank dafür! Aber auch mein herzlicher Dank an alle Mitwirkenden, Organisatoren, Veranstalter, Helferinnen und Helfer, dass wir im Rahmen der 7. Eindämmungsverordnung so viele Veranstaltungshighlights in den vergangenen Monaten bieten konnten und erleben durften. Dies ist keine Selbstverständlichkeit.

Achten Sie auf sich und Ihre Liebsten und bleiben Sie vor allem gesund!

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

Bürgermeistertelegamm

Klänge der Köthener Bachfesttage ertönen erstmals in der Akener Marienkirche

Am 3. September 2020 erlebte die Wasser- und Schifffahrtsstadt Aken (Elbe) mit dem ersten Ausflugskonzert der Köthener Bachfesttage eine Premiere.

Der Intendant der Köthener Bachfesttage, Folkert Uhde, zeigte sich überaus stolz über die fruchtbringende Symbiose der Stadt Aken (Elbe) und der Köthener Kulturszene, die in der Ausrichtung von insgesamt vier Ausflugskonzerten innerhalb des Veranstaltungskalenders der Bachfesttage 2020 gipfelte. In der Zusammenarbeit mit Folkert Uhde zeigt sich, wie zielführend Förderprojekte, wie das in Köthen praktizierte „Trafo 2.0-Projekt“, die regionale Vernetzung stärken und letztendlich für die Bürgerinnen und Bürger einen Mehrwert bilden.

hochvirtuose Musik, wie das „Italienische Konzert“, mit Minimalmusic. Im Anschluss an die weltbekannte Orchestersuite von Johann Sebastian Bach erklangen weitere barocke Werke des Köthener Hofkapellmeisters, aber auch moderne Interpretationen neuzeitlicher Werke.

<https://www.nmz.de/online/leger-und-intensiv-koethener-bachfesttage-2020>

Für zukünftige Feste und Veranstaltungen gerüstet!

In die Zukunft blickend ist die Stadt Aken (Elbe) für Festivitäten und Feierlichkeiten gut gerüstet. Seit Anfang September ist die Stadt im Besitz einer eigenen Veranstaltungsbühne, die von den fleißigen Mitarbeitern des Akener Betriebshofes in kürzester Zeit auf- und wieder abgebaut werden kann.



Mit einem sehr abwechslungsreichen Programm hüllte am Donnerstagnachmittag dann das SIGNUM Saxophone Quartett mit seinem Programm „BACH BEYOND“ die Marienkirche in ein bislang unbekanntes Klangbild. Das SIGNUM Saxophone Quartett gehört zu den erfolgreichsten Ensembles seiner Art und kombiniert mühelos komplizierteste Bachfugen oder



Der Clou daran ist, dass im zusammengeklappten Zustand die 6 x 7 Meter große Bühne ein großer PKW-Anhänger ist, der problemlos von A nach B transportiert werden kann. Genutzt werden soll die Bühne für städtische Feste und Feiern. Aber auch Vereine der Stadt und der Ortsteile sollen nach vorheriger Beantragung die Bühne nutzen dürfen.

Die Lieferung der neuen Errungenschaft der Stadt nutzten wir gleich, um die Eventfläche auf „Herz und Nieren“ zu prüfen. Gemeinsam mit den Veranstaltungstechnikern der Firma ING.ART aus Berlin wurde der Bühnenanhänger erstmalig aufgestellt und, wie man sieht, für sehr gut befunden.

Die Anschaffung wurde zur Umsetzung von Vorhaben im Rahmen der lokalen Entwicklungsstrategie (LEADER) mit Mitteln der Europäischen Union zu 80 Prozent gefördert.

Einschulungsfeier trotz Corona

Am 29.08.2020 wurden durch die Grundschule „Werner No- lopp“ in enger Abstimmung mit der Stadtverwaltung Aken drei Einschulungszeremonien durchgeführt. Unter strengen Hygienemaßnahmen, einem Stuhl- und Abstandskonzept hatten die drei Einschulungszeremonien einen exklusiven Charakter.

Aufgrund der Corona-Regeln war es in diesem Jahr nicht möglich, dass die höheren Klassenstufen für die Schulanfänger ein Programm aufführen. Die Schulleiterin, Andrea Hanke-Lemm, und die Stadtverwaltung nahmen die Herausforderung an, den ABC-Schützen, Eltern und Familienangehörigen ein tolles Programm und eine unvergessliche Einschulungszeremonie trotz Corona zu bieten.

Björn Hains Stimme verlieh der Einschulung in der Marienkirche einen sehr emotionalen Charakter und die Kinder durften sich nach der Aufnahme in der Schule freuen, dass ihnen Elbi beim ersten Gang in ihre neuen Klassenräume zur Seite stand.



Ich wünsche den Klassenlehrerinnen Frau Diederling, Frau Heinrich und Frau Böhme viel Freude mit ihren Lernanfängern und den ABC-Schützen maximale Erfolge.



AGFK nimmt Fahrt auf - 2. Mitgliederversammlung

Nachdem im Rahmen der 13. Fahrradkommunalkonferenz die Stadt Aken (Elbe) als geschäftsführende Kommune für die Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen Land Sachsen-Anhalt (AGFK LSA) gewählt wurde, ist viel passiert. Die Geschäftsstelle wurde zu Beginn des Jahres aufgrund des Brandereignisses in der Bauverwaltung im Hafen eingerichtet, ist nunmehr aber gut sichtbar von außen in das historische Rathaus eingezogen. Der kommunale Interessensverband hat aktuell 52 Mitglieder und hat sich auf die Fahne geschrieben, die „Rolle des Radverkehrs für die Mobilitätswende“ vorzubringen und mitzugestalten.



Am 26.08.2020 fand nach ca. sechsmonatiger Tätigkeit der Geschäftsstelle die erste Mitgliederversammlung der AGFK LSA in Aken (Elbe) statt. Als Fachtagungsort wurde die Marienkirche erkoren und alle Mitglieder inklusive des Vorstandes zeigten sich äußerst beeindruckt von der einzigartigen Location.



Insgesamt wurden 49 Schülerinnen und Schüler in die Klassen 1 a, b und c eingeschult.



Aber nicht nur für den Tagungsort sprachen die Mitglieder und der Vorstand ihr Lob aus, sondern auch für die Arbeit der geschäftsführenden Kommune und das, was man trotz Corona auf die Beine gestellt hatte, wurde vielfach Respekt gezollt. Eine umfangreiche Agenda wurde in der zweieinhalbstündigen Mitgliederversammlung besprochen und viele Beschlüsse für die Arbeit der AGFK LSA gefasst.



Am Ende freute sich der Vorstand, dem auch der Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe) angehört, zehn neue Mitglieder in der Fahrradfamilie zu begrüßen. Für die wunderschöne Ausstattung der Marienkirche möchten wir uns ganz herzlich bei der Gärtnerei Zehle bedanken.



Informationsveranstaltung zum Strukturstärkungsgesetz im Rosarium in Sangerhausen

Am 24.08.2020 lud Ministerpräsident Reiner Haseloff zu einer Informationsveranstaltung zur Umsetzung des Strukturstärkungsgesetzes (StStG) im Mitteldeutschen Revier Sachsen-Anhalt ins Rosarium nach Sangerhausen ein. In einer knappen Stunde wurden die übergeordneten Ziele und Kerninhalte des StStG vorgestellt. Mit dem Gesetz verbinden sich Fördermittel für das Mitteldeutsche Revier, zu welchem auch der Landkreis Anhalt-Bitterfeld und Aken (Elbe) zählen, in Höhe von 4.800.000.000 EUR, also 4,8 Mrd. EUR bis 2038 für bedeutsame Investitionen der Länder und Gemeinden.



Das Land wird hierzu 16 Arbeits-/Expertengruppen bilden, um das Strukturentwicklungsprogramm voranzubringen. Im Nachgang dazu hatte die Stadtverwaltung zum Amtsleiter für Wirtschaftsförderung und Tourismus, Uwe Hippe, und zur Geschäftsführerin der ewg mbH, Elena Herzel, Kontakt aufgenommen, um die Inhalte und das Vorgehen dieses Programms weiter auszuloten. Erste Projektideen wurden bereits entwickelt.

Die Inhalte und Schwerpunkte sowie das weitere Vorgehen dieses einmaligen Förderprogramms mit Förderquoten von 90 bis 100 Prozent werden im nächsten Sitzungslauf den Stadträten präsentiert werden. Die Stadtverwaltung freut sich, dass es uns gelungen ist, Elena Herzel, Geschäftsführerin der ewg mbH, für den Stadtrat am 26.11.2020 zu gewinnen, um das StStG vorzustellen.

Verkehrsfreigabe - L 63 Osteingang Friedhof

Die Abnahme der Hochwasserschadensbeseitigungsmaßnahme mit dem Arbeitstitel „L 63 Osteingang Friedhof“ war mustergültig. Zeitplan, Kostenplan und Bau verliefen von Mai bis Ende August 2020 immer im Plan. Ein Lob an alle Beteiligten. Unser Planungsbüro „DS Architects“, die bauausführende Firma „STRABAG AG“ sowie Herr Creutzig und meine Person freuten sich, über den 350 Meter neuen Asphalt zu gehen. Mit 409.712,15 EUR war die Maßnahme in vollem Umfang durch die vom Landesverwaltungsamt bewilligten Mittel finanziert. Dem Land gilt unser Dank für die Bereitstellung der Mittel. Der Osteingang zum Friedhof ist nun wieder für Fußgänger offen. Es schließt sich nun fast nahtlos die Hochwasserschadensbeseitigungsmaßnahme EM 118 „Bürgersee“ an. Hier ist es der Stadtverwaltung durch einen Mehrkostenänderungsantrag im Jahr 2019 gelungen, Fördermittel in Höhe von 553.054,18 EUR einzuholen. Am 11.09.2020 fand nun die Bauanlaufberatung statt und es wird in Kürze die Entschlammung des Bürgersees stattfinden.



Fördermittelbescheid in Höhe von ca. 4,3 Mio. EUR eingetroffen

Am 9. September erteilte uns in der Stadtverwaltung die frohe Botschaft. Nach langen und intensiven Gesprächen zum Mehrkostenänderungsantrag zur EM 37 „Erneuerung Regenwasserkanal Dessauer Chaussee/Dessauer Landstraße“ entlang des „Neubaugebietes“ ist er nunmehr eingetroffen. Die am 11.05.2016 beantragten Fördermittel in Höhe von 872.647,92 EUR zur Umsetzung der Maßnahme wurden am 09.09.2020 um 3.467.239,54 EUR erhöht. Nun wird das Planungsbüro mit der Vorplanung für das Kanalsystem mit entsprechendem asphaltierten Straßenaufbau für die betroffenen Geschossbauwohnungen beauftragt.

Weiterer Fördermittelbescheid für Schrebergartenweg in Höhe von ca. 800.000 EUR

Bereits im August 2020 wurde die Stadt Aken (Elbe) in Kenntnis gesetzt, dass der Mehrkostenänderungsantrag zur EM 28 aus dem Jahr 2016 in Höhe von knapp 300 TEUR für die Sanierung des Schrebergartenweges um über 500 TEUR erhöht wird. Da sich beide Maßnahmen aufgrund eines gemeinsamen Regenwasserpumpbeckens bedingen, war die Freude über die Möglichkeit der Umsetzung beider Maßnahmen mit einem Gesamtvolumen von ca. 5,1 Mio. EUR mehr als groß. Nun steht wieder einmal viel Arbeit an. Die Planer müssen „in die Bütt“ und die Vorplanungen für den Bauausschuss erarbeiten.

Neues Sonnenverdeck für die Grundschule „Werner Nolopp“



Der Wunsch der Schülerinnen und Schüler nach einem Sonnenverdeck für ihr Klettergerüst und für den Schulhof wurde von Jahr zu Jahr immer größer. Der Stadtverwaltung war es nun nach einem langen und intensiven Fördermittelbeschaffungsprozess gelungen, Fördermittel zu bekommen, einen Planer zu beauftragen, das Projekt auszuschreiben und endlich umzusetzen. Ergebnis ist ein gewaltiges Sonnenverdeck, welches die Firma Blum fachmännisch installierte. Da staunten die Kinder Augen nicht schlecht, als ein Kran das riesige Sonnendach auf ihrem Schulhof installierte. Wir wünschen den Schülerinnen und Schülern viel Freude mit ihrer neuesten Errungenschaft!

Wir helfen unserem Wald

Einigen ist es bestimmt schon aufgefallen, unsere Eichen hängen voller Eicheln. Der Förster spricht in dem Fall von einer Vollmast. Es tragen fast alle Bäume Früchte - ein Ereignis, welches ungefähr einmal in zehn Jahren stattfindet.

Das Gegenteil ist eine Fehlmast, die Bäume tragen keine Samen. Dies ist besonders häufig nach Spätfrösten in der Blütezeit zu beobachten. Da wir dieses Jahr den glücklichen Fall einer Vollmast haben, möchte ich diesen nutzen, unserem Stadtwald unter die Arme/Äste zu greifen.

Gerade der Heidehof mit seinen absterbenden Kiefern braucht unsere Hilfe.

Hier sollen im Herbst mit Unterstützung der KöBeG Eicheln gesteckt werden.

Zum Eichelnstecken braucht man logischerweise auch Eicheln und da kommen Sie ins Spiel. **Nutzen Sie den Oktober und sammeln Sie Eicheln und Kastanien!** Aus einem Kilo Saatgut können in etwa 100 neue Bäume entstehen.

Weil Ihr Fleiß für den Wald belohnt werden soll, gibt es auch etwas zu gewinnen. Was, ist Überraschung - es hat auf jeden Fall mit Holz zu tun. Wer im Laufe **des Oktobers** gesammelte Eicheln/Kastanien **montags und donnerstags in der Zeit von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr beim Betriebshof in der Hafenstraße 1a** abgibt, dessen Name wird, sofern gewünscht, erfasst und kommt in die Lostrommel. Ende des Jahres wird Elbi diese dann rühren und die Gewinner entsprechend informieren.

Viel Spaß beim Sammeln!

Die Stadtverwaltung informiert

Drei Bäume für die Einheit

Der Tag der Deutschen Einheit jährt sich dieses Jahr zum dreißigsten Mal! Aus diesem Grund hat sich die Stadt Aken (Elbe) etwas Besonderes einfallen lassen.

Unter dem Motto „Drei Bäume für die Einheit“ ist geplant, am Schulgarten in der Kaiserstraße ein Baumdenkmal zu pflanzen. Dabei werden folgende drei Bäume als ein 10 Meter großes Dreieck gepflanzt: im Osten eine Kiefer, im Westen eine Buche und für das wiedervereinigte Deutschland im Norden eine Eiche.

Das langsame Zusammenwachsen der Baumkronen steht für das Zusammenwachsen des ehemals geteilten Landes, getreu dem Kommentar von Willy Brandt zum Fall der Mauer „Es wächst zusammen, was zusammengehört.“

Ich freue mich, die Akener Bevölkerung

am Samstag, dem 03.10.2020, zu 10:00 Uhr

auf die Wiese am **Schulgarten in der Kaiserstraße** einladen zu dürfen.

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

Hannes Korn
Sachbearbeiter Grünflächen

Veränderte Öffnungszeiten des städtischen Friedhofes in Aken (Elbe) für Herbst/Winter

Aufgrund der kürzer werdenden Tage im Herbst und Winter sowie zur Gewährung der Sicherheit werden nachfolgende Öffnungszeiten des Städtischen Friedhofes bekannt gegeben:

vom **1. Oktober bis zum 31. Oktober 2020** von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

und

vom **1. November 2020 bis 28. Februar 2021** von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Hannes Korn
Friedhofsverwaltung

Die nächste Ausgabe erscheint am
Mittwoch, dem 21. Oktober 2020

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist
Donnerstag, der 8. Oktober 2020

Stellenausschreibung



Die Stadt Aken (Elbe) sucht zum 01.01.2021
**eine pädagogische Fachkraft
(m/w/d)**
**für den Einsatz in der Kindertagesstätte
„Borstel“**

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Betreuung, Erziehung und Bildung von Kindern
- Durchführung und Gestaltung eines kindgerechten Tagesablaufes
- Beobachtung und Dokumentation von kindlichen Lern- und Entwicklungsprozessen im Freispiel und in individuellen Angeboten
- Vorbereitung und Durchführung kultureller Höhepunkte in der Einrichtung
- Einsatz nach Dienstplan für Früh- und Nachmittagsgestaltung
- partnerschaftliche Zusammenarbeit mit den Eltern, Kollegen und Vorgesetzten sowie gegebenenfalls Grundschule/ Hort, um die Kinder bestmöglich in ihrer Entwicklung zu unterstützen
- möglicher Einsatz als Vertretung in den anderen kommunalen Kindertageseinrichtungen

Fachliche und persönliche Einstellungsvoraussetzungen:

- Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in, als staatlich anerkannte/r Sozialpädagoge/-pädagogin oder Abschluss als pädagogische Fachkraft, welche den Anforderungen des § 21 Abs. 3 KiFÖG LSA in der derzeit geltenden Fassung entspricht
- Kenntnis des Bildungsprogrammes „Bildung: elementar – Bildung von Anfang an“
- persönliches Engagement und Begeisterung in der individuellen Bildung und Erziehung von Kindern in allen Altersbereichen der Kindertagesstätten
- eigenständige und präzise Arbeitsweise, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Kreativität und Teamgeist
- Bereitschaft zur ständigen Weiterentwicklung der fachlichen Qualifikation
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- gesundheitliche Eignung für den Einsatz im Kitabereich (insbesondere müssen Lasten über 5 Kilogramm gehoben und getragen werden können)

Unsere Leistungen:

- unbefristetes Arbeitsverhältnis mit einer vertraglichen wöchentlichen Arbeitszeit von **30 Wochenstunden**
- Vergütung gemäß Entgeltgruppe S 8a des Tarifvertrages für den Sozial- und Erziehungsdienst im TVöD.

- betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen, Jahressonderzahlung, leistungsorientierte Bezahlung
- regelmäßige Fort- und Weiterbildungen

Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Bewerber und Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Schul-, Abschluss- und Arbeitszeugnisse) bis zum **01.10.2020** an die

Stadt Aken (Elbe)

Kennwort: Bewerbung Erzieher/-in Kita „Borstel“

Markt 11

06385 Aken (Elbe).

Bitte geben Sie auch Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin an.

Bewerbungen per E-Mail (k.worms@aken.de) sind möglich. In diesem Fall fassen Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen in **eine Datei** zusammen und nutzen das **pdf-Format**. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.

Für weitere Auskünfte zu dieser Stellenausschreibung stehen Ihnen Herr Zelinka (034909 80413) und Frau Worms (034909 80430) zur Verfügung.

Hinweis:

Die Bewerbungsunterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen/Bewerbern werden 3 Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens vernichtet. Die Rücksendung von Bewerbungsunterlagen erfolgt nur dann, wenn ein beschrifteter und mit ausreichend Porto versehener Umschlag beigelegt wurde. Nach telefonischer Vereinbarung können die Unterlagen auch persönlich abgeholt werden.

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass die erforderlichen Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens vorübergehend gespeichert werden. Die Bewerbungsunterlagen und -daten werden ausschließlich zum Zwecke des Auswahlverfahrens verwendet.

Entstehende Kosten, die im Zusammenhang mit einer Bewerbung bzw. dem Vorstellungsgespräch entstehen, werden von der Stadt Aken (Elbe) nicht erstattet.

Aken (Elbe), 08.09.2020

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Jugendbeirat - Einladung zur 3. Sitzung



Stadt Aken (Elbe), 11.09.2020
Der Jugendbeirat der Stadt Aken (Elbe) führt am

**Donnerstag, dem 08.10.2020, 19.00 Uhr
im Schützensaal**

seine 3. Sitzung durch, zu der ich Sie recht herzlich einlade.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung

3. Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift der 2. Sitzung vom 20.02.2020
4. Sachstand Skaterplatz
5. Projekttag Sekundarschule
6. Ideen zur Erweiterung des Bolzplatzes am Skaterplatz
7. Vorschlag Mülleimer an der Panzerbrücke
8. Anfragen, Anregungen und Mitteilungen der Mitglieder
9. Einwohner- und Jugendfragestunde
10. Schließung der Sitzung

Philipp Niehoff
Vorsitzender des Jugendbeirates der Stadt Aken (Elbe)

Öffentliche Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses und Inkrafttreten der Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“ gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung vom 20.08.2020 mit Beschluss-Nr. 97-10./20 die Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“, bestehend aus der Planzeichnung mit den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen, in der Fassung vom 21.07.2020 gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB i.V.m. §§ 8 und 45 Abs. 2 Nr. 1 KVG LSA als Satzung beschlossen. Die der Einbeziehungssatzung beigefügte Begründung wurde gebilligt.

Das Verfahren wurde unter den Vorschriften des BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) durchgeführt. Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wurde von einer Umweltprüfung abgesehen (vereinfachtes Verfahren).

Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Die Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der räumliche Geltungsbereich der Einbeziehungssatzung ist der nachfolgenden Übersichtskarte zu entnehmen:

Jedermann kann die Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“, bestehend aus der Planzeichnung mit zeichnerischen und textlichen Festsetzungen sowie der Begründung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ab sofort im Rathaus der Stadt Aken (Elbe), Markt 11 in 06385 Aken (Elbe), während der Sprechzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Die in Kraft getretene Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“ mit der Begründung wird gemäß § 10a Abs. 2 BauGB ergänzend in das Internet unter www.aken.de eingestellt.

Auf die Voraussetzung für die Geltendmachung der Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln in der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Demnach sind eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Form-

vorschriften sowie Mängel der Abwägung nach § 214 Abs. 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Dabei ist der Sachver-



halt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die Entschädigung von durch Festsetzungen des Bebauungsplanes oder seine Durchführung eintretenden Vermögensnachteile sowie über die Fälligkeiten des Erlöschens entsprechender Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Jan-Hendrik Bahn

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)



In der 10. Sitzung des Stadtrates am 20.08.2020 wurden folgende Beschlüsse gefasst, die hiermit öffentlich bekannt gemacht werden

Beschluss-Nr. 92-10./20

Entscheidung über die Wahleinsprüche und über die Gültigkeit der Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat in Susigke

Beschluss-Nr. 93-10./20

Bestätigung der Kalkulation zur 4. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern 1. und 2. Ordnung

Beschluss-Nr. 94-10./20

Bestätigung des Wirtschaftsplanes 01.09.2020 bis 31.08.2021 der Hafenbetrieb Aken GmbH

Beschluss-Nr. 95-10./20

Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“
hier: Aufhebung Abwägungs- und Satzungsbeschluss

Beschluss-Nr. 96-10./20

Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“
hier: Abwägungsbeschluss

Beschluss-Nr. 97-10./20

Einbeziehungssatzung „Stadt Aken (Elbe) - Ringstraße“
hier: Satzungsbeschluss

Beschluss-Nr. 98-10./20

Zustimmung zur Erteilung einer Belastungsvollmacht

Beschluss-Nr. 99-10./20

Sanierung Schützenhaus Hochwasserschaden EM 73 und Stadtumbau

hier: LOS 13 HLS Vergabe Nr. 16/2020

Beschluss-Nr. 100-10./20

Sanierung Schützenhaus Hochwasserschaden EM 73 und Stadtumbau

hier: LOS 14 Elektroinstallation Vergabe Nr. 17/2020

Beschluss-Nr. 101-10./20

Auflösung eines Erbbaurechtsvertrages

Beschluss-Nr. 102-10./20

Teichentschlammung Bürgersee EM 118, Aken (Elbe)
hier: LOS 1 Entschlammung

Beschluss-Nr. 103-10./20

Teichentschlammung Bürgersee EM 118, Aken (Elbe)
hier: LOS 2 Entsorgung

Beschluss-Nr. 104-10./20

Teichentschlammung Bürgersee EM 118, Aken (Elbe)
hier: LOS 3 Sanierung Durchlass

Beschluss-Nr. 105-10./20

Flächenrecycling der nicht mehr betriebsnotwendigen Flächen des ehemaligen Magnesitwerkes Aken, 2. BA

Öffentliche Bekanntmachung

Aken (Elbe), 14.09.2020

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) führt am

**Donnerstag, dem 01.10.2020, 19.00 Uhr,
im Saal des Schützenhauses, Schützenplatz 2,**

seine 11. Sitzung durch.

Tagesordnung:

A Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung - öffentlicher Teil
3. Entscheidung über Einwendungen zu den Niederschriften der 9. Sitzung vom 09.07.2020 (verschickt am 02.09.2020) und der 10. Sitzung vom 20.08.2020 sowie Feststellung der Niederschriften - öffentlicher Teil
4. Bericht des Vorsitzenden des Stadtrates und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen
5. Bericht der Vorsitzenden der Ausschüsse
6. Bericht des Bürgermeisters als Vorsitzender von Ausschüssen und über wichtige Angelegenheiten der Stadt sowie Eilentscheidungen
7. Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung
- 7.1 Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)
Bebauungsplan Nr. 2 „Wohngebiet Obselauer Weg“, 1. Änderung im vereinfachten Verfahren
hier: Abwägungsbeschluss
- 7.2 Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)
Bebauungsplan Nr. 2 „Wohngebiet Obselauer Weg“, 1. Änderung im vereinfachten Verfahren
hier: Satzungsbeschluss
- 7.3 Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Teilaufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Altstadt-Aken“ für das Gebiet der „Grundstücke östlich der Elbstraße/Markt 16, an die Dessauer Straße angrenzend (ohne Dessauer Straße 42-45), inkl. Ritterstraße 1-16“ (3. Sanierungsaufhebungssatzung)
- 7.4 Verpflichtungsermächtigung zur Wiederaufforstung Stadtwald Aken 2020-2028
- 7.5 Jahresabschluss 2015 der Stadt Aken (Elbe)
- 7.6 Stellungnahme zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung gemäß § 45 Absatz 2 Punkt 5 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt, Feststellung des Jahresabschlusses 2019 des Eigenbetriebs Stadtwerke Aken (Elbe) und die Entlastung der Betriebsleiterin

7.7 Informationsvorlage

- Sachstand Bauprojekte auf dem Schulhof der Grundschule „Werner Nolopp“ Aken (Elbe)
8. Anfragen und Anregungen
 9. Einwohnerfragestunde
 - B Nichtöffentliche Sitzung**
 10. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung - nichtöffentlicher Teil
 11. Entscheidung über Einwendungen zu den Niederschriften der 9. Sitzung vom 09.07.2020 (verschickt am 02.09.2020) und der 10. Sitzung vom 20.08.2020 sowie Feststellung der Niederschriften - nichtöffentlicher Teil
 12. Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung
 - 12.1 Vergabe einer Bauleistung
Innenraumsanierung Turnhalle „Berliner Hof“ in Aken (Elbe),
Malerarbeiten (Los 300)
 - 12.2 Vergabe einer Bauleistung
Grundschule Werner Nolopp, Uhren-, Ruf-, und Alarmanlage
Installation einer Uhren-, Ruf-, und Alarmanlage
 - 12.3 Vergabe einer Bauleistung
Sanierung Schützenhaus in Aken (Elbe)
Gewerk Fenster/Tischler (Los 9)
 - 12.4 Vergabe einer Bauleistung
Wiederherstellung Nordgiebel Schützenhaus
 - 12.5 Abbestellung des Beschäftigtenvertreters für den Betriebsausschuss des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“
 - 12.6 Bestellung des Beschäftigtenvertreters für den Betriebsausschuss des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“
 13. Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art
 14. Schließung der Sitzung

gez. Michael Kiel

Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe)

Glückwünsche und Gratulationen

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert

im Oktober 2020 herzlich

dem Ehepaar **Helga und Peter Ließ**
zur **Diamantenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Christel und Wolfgang Kaatz**
zur **Goldenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Dagmar und Erhard Ludwig**
zur **Goldenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Heidrun und Harald Voigt**
zur **Goldenen Hochzeit**

und wünscht noch weiterhin viele schöne
gemeinsame Jahre in Gesundheit und Wohlergehen.

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Ortschaft Kühren

Geburtstag im Monat Oktober 2020
Wir gratulieren

Herrn Werner Schulz zum 70. Geburtstag
Frau Gertraud Laaß zum 80. Geburtstag

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe)
und in meinem eigenen Namen wünsche ich dem Ge-
burtstagskind Gesundheit und Wohlergehen.

Babett Lehmann
Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Kühren

Ortschaft Susigke

Die Ortschaft Susigke gratuliert im Oktober 2020
herzlich

Herrn Herbert Semmler zum 80. Geburtstag
Herrn Karl Sebastian zum 85. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates
sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Ge-
burtstagskindern alles Liebe und Gute, Gesundheit und
Wohlergehen.

Danny Mehring – Ortschaftsratsmitglied

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im September 2020 herzlich

Herrn Egon Bloch	zum 80. Geburtstag
Frau Gertraud Laaß	zum 80. Geburtstag
Herrn Heinz Klose	zum 80. Geburtstag
Herrn Herbert Semmler	zum 80. Geburtstag
Frau Edith Pflanz	zum 80. Geburtstag
Frau Monika Schulnies	zum 80. Geburtstag
Frau Edith Rintisch	zum 90. Geburtstag
Frau Ingetraud Kämpfert	zum 90. Geburtstag
Frau Irmgard Wange	zum 90. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persön-
lichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebens-
abend.

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Ortschaft Kleinzerbst

Die Ortschaft Kleinzerbst gratuliert im Oktober 2020
herzlich

Herrn Harald Sohrauer zum 70. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates
sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Ge-
burtstagskindern alles Liebe und Gute, Gesundheit und
Wohlergehen.

Thomas Schönlebe
Ortsbürgermeister der Ortschaft Kleinzerbst

Veranstungskalender

Termine September/Oktober 2020

Datum	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
26.09.2020 17.00 Uhr	Musikalische Lesereise mit dem Kulturbus	Schützenhaus Aken (Elbe)	Stadt Aken (Elbe) + Kö- thener BachGesellschaft mbH
03.10.2020 10.00 Uhr	Pflanzaktion: „Drei Bäume für die Einheit“	Wiese am Schulgarten in der Kaiserstraße	Stadt Aken (Elbe)
25.10.2020 15.00 + 18.00 Uhr	Weltenbummler Thomas Meixner „Wladiwostok“ – mit dem Fahrrad der Sonne entgegen	Akener Bierstuben Kartenvorverkauf: Akener Bierstuben + Lotto Raschke	Thomas Meixner

In eigener Sache: Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur eingeschränkt
hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

➔ Nutzen Sie diese Möglichkeit unter: **OL.WITTICH.DE**



Stadt - Land - Fluss

Lesereise mit Musik nach Aken (Elbe)

Samstag

26. September 2020

Im Rahmen des TRAFO-Projektes „Ein Schloss als Schlüssel zur Region“ laden wir Sie zu einer „Lesereise mit Musik“ nach Aken an der Elbe ein. Genießen Sie bei Kaffee und Kuchen den Blick auf die Elbe, spazieren Sie durch die Schifffahrtsstadt und erleben Sie im Schützenhaus die „Lesereise mit Musik“. Damit Sie aus dem gesamten Landkreis und aus Dessau bequem nach Aken kommen, werden mit Unterstützung des ÖPNV „Kulturbusse“ aus zahlreichen Orten nach Aken fahren. Dazu können Sie zum Preis von 10 € eine Kombikarte für die Busfahrt nach Aken (Elbe) und zurück, die Stadtführung, den Imbiss und das Lesekonzert erwerben. Die Veranstaltung in Aken (Elbe) bildet den Auftakt für die Veranstaltungsreihe „Lesereise mit Musik“, die in verschiedenen Orten im Landkreis Anhalt-Bitterfeld und in der Welterberegion Anhalt-Dessau-Wittenberg Halt macht. Infos per E-Mail lesereise@schlossbund.de

Programm

15:04 Uhr Treffpunkt der Teilnehmer sowie Ankunft der „Kulturbusse“ an der Bushaltestelle Aken (Elbe) „Schule“ (Sekundarschule am Burgtor)

15:10 Uhr Start des Spaziergangs mit Führung an die Elbe zum Ausflugslokal „Naumanns Schuppen“

15:25 Uhr Kleine Pause bei Kaffee & Kuchen mit musikalischem Gruß am Ausflugslokal „Naumanns Schuppen“

15:50 Uhr gemeinsamer Spaziergang zum Schützenhaus, Schützenplatz 2

16:15 Uhr Ankunft Schützenhaus

16:30-17:30 Uhr „Lesereise mit Musik“ Eine rund einstündige beschwingte musikalische Zeitreise mit märchenhaften Texten, Gedichten und Mundart führt Sie entlang einiger markanter historischer Ereignisse durch die Schifffahrtsstadt Aken (Elbe).

18:00 Uhr Abfahrt der Busse ab Bushaltestelle Aken „Volksbad“

Start Kartenverkauf:
31.08.
Anmeldung Nutzung
„Kulturbus“ bis:
21.09.

Karten für die „Lesereise mit Musik“ zum Preis von 10 € erhalten Sie ab dem 31.08.2020 in der
Köthen-Information
im Schloss Köthen
Schlossplatz 4, 06366 Köthen (Anhalt)
Tel. 03496 70099260

Raschkes LottoQuelle
Köthener Str. 35, 06385 Aken (Elbe)
Tel. 034909 82870

Projektbüro Schlossbund
Schlossplatz 5, 06366 Köthen (Anhalt)
Tel. 03496 3099888



gefördert von



mit Unterstützung der



Im Schlossbund finden sich Akteure aus der Stadt Köthen (Anhalt) und dem Landkreis Anhalt-Bitterfeld zusammen, um im Rahmen des TRAFO-Projektes „Neue Kulturen des Miteinanders - Ein Schloss als Schlüssel zur Region“ das Schlossareal in Köthen zu einem lebendigen kulturellen und bürgerschaftlichen Mittelpunkt für Stadt und Region zu machen.

Mögliche Abfahrtsstellen der „Kulturbusse“

Die Abfahrtszeiten erfahren Sie beim Kauf der Eintrittskarte.

Eine Anmeldung für die Nutzung des „Kulturbusses“ ist bis zum 21. September 2020 möglich.

Mit Erwerb der Eintrittskarte können Sie das Angebot des „Kulturbusses“ nutzen.

Aken, Magnesit	Großbadegast, A.-Bebel-Straße	Pißdorf, Ortseingang
Aken, Neu-Tornau	Großpaschleben, Köthener Str.	Porst, Dessauer Straße
Aken, Seniorenzentrum	Großwülknitz	Prosigg, Dreieck
Baasdorf, Köthener Straße	Hinsdorf	Quellendorf, Ambulatorium
Bitterfeld, Bahnhof	Hohsdorf, Lindenstraße	Radegast, Markt
Bobbe	Kleinbadegast	Reinsdorf (Südl. Anhalt)
Breesen	Kleinpaschleben, Zabitzer Str.	Reppichau, Am Anger
Chörau	Kleinweißandt	Reupzig
Dessau, Hbf.	Kleinwülknitz	Sibbesdorf, Am Gutshaus
Dessau, Landesverwaltungsamt	Keinzerbst, Reppichauer Straße	Steutz, Jahnstraße
Dessau, Oechelhäuser Straße	Klietzen	Storkau
Dessau, Schule	Köthen, Bahnhof Köthen,	Susigke, Mitte
Kleinkühnau	Bärteichpromenade	Thurau
Diebzig, Ortsmitte	Köthen, Rüsternbreite	Tornau v.d.H.
Dohndorf, Köthener Straße	Kühren	Trebbichau, Ort
Dornbock	Löbnitz an der Linde	Trinum, Kirchstraße
Drosa, Wulfener Straße	Maxdorf	Weißandt-Gölzau, Verw. amt
Elsdorf, Lindenplatz	Mennewitz	Wolfen, Bahnhof
Elsnigk, Ortsmitte	Merzien, Str. der DSF	Wolfen-Nord, Dessauer Allee
Fernsdorf	Micheln	Wörbzig, Ortsmitte
Frenz, Ortsmitte	Mölz	Würflau
Friedrichsdorf	Obselau	Wulfen, Schule
Gahrendorf	Osternienburg, Apotheke	Zabitz
Gnetsch	Pfaffendorf	Zehringen
Görzig, Schule	Pfriemsdorf	Zerbst, Bahnhof
Gröbzig, Weintraube	Piethen	Zerbst, Schleibank
		Zerbst, Schwimmhalle

Das Schlossbund-Projekt „Lesereise mit Musik“ und „Kulturbus“ ist ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt Aken (Elbe), der Musikschule Johann-Sebastian Bach Köthen, der Vetter GmbH, der Köthen Kultur und Marketing GmbH und der Köthener BachGesellschaft GmbH im Projekt „Neue Kulturen des Miteinadners – Ein Schloss als Schlüssel zur Region.“

Herausgeber

Projektbüro Schlossbund
c/o Köthener BachGesellschaft mbH
Prinzessinnenhaus Schlossplatz 5
06366 Köthen

Telefon: +49 (0) 3496-30399888
E-Mail: info@schlossbund.de
Stand: 20.08.2020
Änderungen vorbehalten.

Neues aus den Kindertagesstätten und Schulen

Grundschule „Werner Nolopp“

Trotz Corona mussten wir nicht auf tolle Ferientage verzichten!

In unsere Sommerferien starteten wir mit Wasserspielen und maritimen Basteleien, um in unseren Räumen auch ein tolles Sommerfeeling zu bekommen.

Hoch vom Sofa hieß es in der zweiten Ferienwoche. Ferien auf die sportliche Art und an der frischen Luft und immer noch mit „Social Distancing“. Eine Schnitzeljagd mit sportlichen Aufgaben auf dem Elb-Damm musste erfüllt werden. Auf dem Sportplatz gab es eine kleine Leichtathletik-Meisterschaft und Sportspiele aus anderen Ländern haben uns sehr gefallen.

Wir kümmerten uns um unsere Kinderrechte. Nicht nur die Rechte, die auch die Erwachsenen haben, sondern um unsere eigenen Rechte, die anerkennen, dass wir besondere Bedürfnisse und Interessen haben. Dabei informierten wir uns darüber, was sie bedeuten und in welchen Situationen sie eine Rolle spielen. Wir malten Sonnenkinder und Wut-Monster.

Eine Ferienwoche gestalteten wir zum Thema „1001 Nacht“. Interessante Orientalische Spiele lernten wir kennen, die unser logisches Denkvermögen ganz schön gefordert hatten.

Wer schon einmal den so genannten Zaubersand zwischen die Finger bekommen hat, versteht die große Faszination, die insbesondere für uns Kids davon ausgeht. Wir stellten unseren magischen Sand selbst her.

Im Akener Kino bei Familie Krause/Hartmann durften wir uns „Aladin und die Wunderlampe“ ansehen. Es war so ein schönes Gemeinschaftserlebnis mit der unverwechselbaren Kinoatmosphäre, die all unsere Sinne ansprach.

Experimentierfreudig waren wir auch.

Eine wunderbare nichtnewtonsche Flüssigkeit, genannt Ooblek, stellten wir her. Sie ist ein bisschen fester als das sonst übliche Zaubwasser und es lässt sich damit sehr schön spielen und tolle Dinge ausprobieren. Unsere Knallbomben in der Film-Dose mit Brausepulver und Zitronensäure waren im wahrsten Sinne des Wortes der Kracher.

Mit Salzmaltechnik und Glitzerkunstwerken für die Verschönerung unserer Horträume haben wir unsere Kreativität und unser künstlerisches Können unter Beweis gestellt.

Ruck zuck war die schöne Ferienzeit schon wieder um. Zum Abschluss gab es noch etwas Kulinarisches, und alle halfen mit, das Zuckertüten-Fest für unsere Zuckertüten-Kinder vorzubereiten.

Seit dem 3. August waren die zukünftigen „Erstklässler“ mit in der Ferienbetreuung. Sie lernten ihren Hort schon richtig gut kennen und hatten so die ersten tollen Ferienspiele.

Mit Elbspaziergang, Wasserspielen, Parcours, mit Theo-Theo dem Fitness-Song, Nickel-Knippen, Kennenlern-Spielen, Seifenblasen selbst herstellen und, und, und gingen die Wochen bis zum großen Einschulungstag schnell vorbei.

Nun ist aus der Zuckertüte schon genascht und alle freuen sich auf die nächsten Ferien!

Die Kinder und Erzieher vom Hort der Grundschule „Werner Nolopp“

KiTa Borstel

Kindertagesstätte „Borstel“

Zuckertütenfest der Wackelzähne 2020

Für 15 Kinder der Kita „Borstel“ ist es nun so weit, es geht in die Schule. Darum mussten sie sich leider am 31.07.2020 von ihren Erzieherinnen Kerstin Winzer und Stefanie Müller verabschieden.

Auch die Kita-Leiterin Nicole Scheumann und die ehemalige Erzieherin Cordula Klotz konnten zum Zuckertütenfest begrüßt werden.

Sechs Jahre lang wurden unsere Kinder im „Borstel“ täglich liebevoll betreut und umsorgt, es wurden Tränen getrocknet, Streitereien geschlichtet, Spiele gespielt, Lieder gesungen, gemalt, gebastelt und getanzt. Viele Feste haben unsere Kinder im Borstel gefeiert und das Zuckertütenfest ist offiziell das letzte Fest im Kindergarten.

In diesem Jahr war es nicht selbstverständlich, dass so ein Fest begangen werden konnte, erschwerte Corona doch erheblich die Bedingungen, fröhlich zusammen zu sein und zu feiern.

Lange Zeit durften die Kinder nicht in den Kindergarten gehen und ihr schönes Fest vorbereiten.

Aber am 02.06.2020 öffneten die Kindergärten ihre Pforten für den eingeschränkten Regelbetrieb und den Kindern sowie Erzieherinnen der Kita „Borstel“ ist es gelungen, innerhalb weniger Wochen ein Programm auf die Beine zu stellen, damit auch der letzte Tag unvergesslich wird.

Auf diesem Wege sagen alle „Wackelzähne“ 2020 und ihre Eltern noch einmal herzlich DANKE für die tolle Kindergartenzeit und das gelungene Zuckertütenfest! Die gemeinsamen Jahre werden wir in guter Erinnerung behalten und sagen ...



Auf ein Wiedersehen, eure „Wackelzähne“!

Akener Vereine und Verbände

Ruder-Club Aken e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **08.10.2020** findet unsere Jahreshauptversammlung statt. Beginn: 18.00 Uhr im Magazinegebäude des RCA.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Vorstellung u. Abstimmung über die Tagesordnung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Jahresbericht des Vorstandes
5. Bericht des Kassenwart und Revisionskommission
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorstellung des neuen Vorstandes
8. Wahl des neuen Vorstandes
9. Vorstellung des Sportplan und Haushaltplan 2020
10. Abstimmung des Sportplan und Haushaltplan 2020
11. Sonstiges

Der Vorstand des RCA bittet um rege Beteiligung.

Zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen:
anzeigen.wittich.de

DIE NÄCHSTEN BEGEGNUNGEN DES FC STAHL AKEN E.V.

1. Herren Landeklasse 4

Sa. 26.09.20 15:00 Uhr

ZLG Atzendorf – FC Stahl Aken

Sa. 17.10.20 15:00 Uhr

FC Stahl Aken – FC Hettstedt e.V.

Sa. 24.10.20 14:00 Uhr

SV 1898 Wulfen – FC Stahl Aken

2. Herren 1. Kreisklasse

Sa. 26.09.20 12:30 Uhr

SG Blau-Weiß Quellendorf II – Spg. Elsdorf/Aken II

So. 11.10.20 14:00 Uhr

Spg. Elsdorf/Aken II – FC Eintracht Köthen II

Sa. 17.10.20 15:00 Uhr

FSV 92 Trinum – Spg. Elsdorf/Aken II

Sa. 24.10.20 15:00 Uhr

Spg. Elsdorf/Aken II – Spg. Kleinpaschleben/
Trinum II

Alte Herren

Fr. 25.09.20 18:30 Uhr

FC Stahl Aken – Elster

Fr. 02.10.20 18:30 Uhr

FC Stahl Aken – Zörbig

Fr. 09.10.20 18:00 Uhr

FC Stahl Aken – DSV 97

Fr. 16.10.20 18:00 Uhr

Raguhn – FC Stahl Aken

Fr. 23.10.20 18:30 Uhr

FC Stahl Aken – Mosigkau

Fr. 30.10.20 18:00 Uhr

Thalheim – FC Stahl Aken

B-Jugend Kreisliga

So. 27.09.20 11:00 Uhr

SG Aken/Wulfen – FC Eintracht Köthen I

Sa. 03.10.20 10:00 Uhr

SG Coswig/Waldersee – SG Aken/Wulfen

Sa. 10.10.20 10:00 Uhr

United 4 Lions I – SG Aken/Wulfen

C-Jugend Kreisliga (Norw. Modell)

Sa. 26.09.20 10:00 Uhr

SG Aken/Wulfen – United 4 Lions

Fr. 09.10.20 18:00 Uhr

SG Aken/Wulfen – Spg. Kleinpaschleben/
Paschlewwer SV

E-Jugend Kreisliga

Sa. 26.09.20 11:00 Uhr

SG Aken/Wulfen/Quellendorf – SV Edderitz

So. 04.10.20 11:00 Uhr

CFC Germania 03 – SG Aken/Wulfen/Quellendorf

D-Jugend Kreisliga

Sa. 26.09.20 10:00 Uhr

SG Aken/Wulfen/Quellendorf II – VfB Borussia Görzig

Sa. 03.10.20 10:00 Uhr

SG Aken/Wulfen/Quellendorf II – Spg. Kleinpaschleben/
Paschlewwer SV

So. 04.10.20 10:00 Uhr

SG Aken/Wulfen/Quellendorf I – CFC Germania 03 I

Sa. 10.10.20 09:00 Uhr

Spg. Kleinpaschleben/Paschlewwer SV –

SG Aken/Wulfen/Quellendorf I

Sa. 10.10.20 09:00 Uhr

CFC Germania 03 II – SG Aken/Wulfen/Quellendorf I

F-Jugend Kreisliga

So. 27.09.20 10:00 Uhr

FC Eintracht Köthen II – SG Aken/Wulfen/Quellendorf

Sa. 03.10.20 10:00 Uhr

SG Aken/Wulfen/Quellendorf – FC Eintracht Köthen I

Sa. 10.10.20 10:15 Uhr

Zörbiger FC I – SG Aken/Wulfen/Quellendorf

G-Jugend Kreisliga

Du spielst gern Fussball?

Komm vorbei!
Zum kostenfreien Probetraining,
jeden Donnerstag, 16 Uhr,
auf dem Sportplatz Aken.



Trainer: Martin Wienecke
Kontakt: 0178 6613687

Die Stadtwerke Aken informieren

Kundeninformation der Stadtwerke Aken (Elbe) zur Rohrnetzspülung 2020

Die Stadtwerke Aken (Elbe) führen vom 5. Oktober 2020 bis zum 21. Oktober 2020 jeweils von 07.00 Uhr bis 15.00 Uhr die Generalspülung des Trinkwasserleitungsnetzes in Aken (Elbe) und anschließend in den angeschlossenen Gemeinden und Ortschaften durch.

Für den Zeitraum der Spülungen erbitten die Stadtwerke Aken (Elbe) Trinkwasser kontrolliert abzunehmen, da mit Wassertrübungen und Druckschwankungen zu rechnen ist. Wir bitten um Ihr Verständnis für diese Maßnahmen zur Qualitätssicherung.

Die Spülungen werden in folgenden Zeitabschnitten durchgeführt:

5. Oktober 2020 bis 9. Oktober 2020

Spülung des Netzsystems Aken (Elbe) beginnend vom Gewerbegebiet Aken/Ost bis einschließlich Köthener Straße.

12. Oktober 2020 bis 16. Oktober 2020

Spülung des Netzsystems Aken (Elbe) westlich der Köthener Straße.

19. Oktober 2020

Spülung der Netzsysteme Obselauer Weg, Wohngebiet Obselauer Weg sowie der Ortschaft Kühren und Mennewitz.

20. Oktober 2020, ab 10.00 Uhr

Spülung der Netzsysteme Ortschaft Susigke und Kleinzerbst

21. Oktober 2020, ab 10.00 Uhr

Spülung des Netzsystems Reppichau (Ortschaft Gemeinde Osternienburger Land)

Bei Störungen erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 0172 4055325.

Birgit Mertens

Betriebsleiterin Stadtwerke Aken (Elbe)

Auszugsweise Trinkwasseranalyse 2020

Name Wasserversorgungsanlage:
Probestelle:

Wasserwerk Aken-Ost
ReinW. WW Aken-Ost (5900003-5900101-00HY)

Entnahmestelle:

Reinwasserentnahmestelle

Prüfungszeitraum:

24.06.2020 – 14.07.2020

Prüfberichtsnummer:

20W0004175

Parameter-bezeichnung	Verfahren	Einheit	Messwert	Grenz-wert Anfor-derun-gen *
Escherichia coli (Colilert)	DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K6-1)	/100 ml	0	0
Coliforme Bakterien (Colilert)	DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K6-1)	/100 ml	0	0
Koloniezahl bei 22°C	TrinkwV § 15 Abs. 1c Nr. 2 03.01.2018	/1 ml	0	100
Koloniezahl bei 36°C	TrinkwV § 15 Abs. 1c Nr. 2 03.01.2018	/1 ml	0	100
Bromat	DIN EN ISO 11206:2013-05 (D48)	mg/l	< 0,002	0,010

Parameter-bezeichnung	Verfahren	Einheit	Messwert	Grenz-wert Anfor-derun-gen *
Fluorid	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)	mg/l	0,1	1,5
Nitrat	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)	mg/l	< 5	50
Quecksilber	DIN EN ISO 17852:2008-04 (E35)	mg/l	< 0,00002	0,0010
Uran	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	< 0,0002	0,0100
Arsen	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	< 0,0002	0,0100
Blei	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	< 0,0006	0,0100
Nitrit	DIN EN 26777:1993-04 (D10)	mg/l	< 0,010	0,10
Aluminium	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	< 0,005	0,200
Eisen	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	0,009	0,200
Mangan	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	< 0,005	0,050
Natrium	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E29)	mg/l	36,79	200,00
Sulfat	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)	mg/l	310	250 (450) **

* TrinkwV in der aktuellen Fassung

** Ausnahmegenehmigung: Das Gesundheitsamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld hat eine Duldung für die Abweichung vom Grenzwert (250 mg/l) des Indikatorparameters Sulfat auf Grundlage der TrinkwV 2001 in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 BGBl. I S. 459 ausgesprochen. Dabei darf durch den Trinkwasserversorger Aken Wasser mit einem Sulfatgehalt bis maximal 450 mg/l als Trinkwasser an den Verbraucher abgegeben werden. Die Duldung ist bis zum 08.01.2023 befristet.

Weiterführende Erläuterungen zum Parameter Sulfat werden auf der Internetseite der Stadtwerke Aken (Elbe) unter www.stadtwerke-aken.de ausgeführt.

Die komplette Trinkwasseranalyse für das Prüfwahl 2020 kann bei den Stadtwerken Aken (Elbe) eingesehen beziehungsweise als Fotokopie zur Verfügung gestellt werden.

Für die Beschaffenheit des Trinkwassers bis zur Hauptabsperrereinrichtung (HAE) ist das Wasserversorgungsunternehmen und ab der HAE der Anschlussnehmer verantwortlich.

Die Beschaffenheit des gelieferten Trinkwassers kann sich ändern zum Beispiel durch Schwankungen in der Rohwasserqualität, durch Umstellungen in der Trinkwasseraufbereitung oder durch Reaktionen in den Transportleitungen. Eine Haftung aufgrund der Analyseangaben muss daher ausgeschlossen werden.

Nachrufe



**Helfen in Not
war stets sein Gebot**

Tief bewegt erhielten wir die traurige Nachricht vom Ableben unseres langjährigen, in höchstem Maße verdienstvollen Ehrenmitgliedes & Ortswehrleiters a. D. der Freiwilligen Feuerwehr Kühren

**Hauptbrandmeister
Max Rehse**

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihn für immer in ehrendem Gedenken behalten.

Die Kameraden der Feuerwehren der Stadt Aken (Elbe) Der Ortschafsrat der Ortschaft Kühren Der Bürgermeister & der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe)

Aken / Kühren, im August 2020

Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter,

Herr Herbert Görnert

verstorben ist.

Herr Görnert war 30 Jahre bei der Stadtverwaltung Aken (Elbe) beschäftigt. Während dieser Zeit war er stets ein äußerst zuverlässiger und einsatzbereiter Mitarbeiter.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

Katrin Götze
stellv. Personalratsvorsitzende



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Rita Smykalla

Ihre Medienberaterin vor Ort

034202 341042

Mobil: 0171 4144018 | Fax: 03535 489-242
rita.smykalla@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

www.infonetz-krebs.de

INFONETZ KREBS

WISSEN SCHAFFT MUT

Ihre persönliche
Beratung
Mo bis Fr 8 – 17 Uhr

**0800
80708877**



kostenfrei



Deutsche Krebshilfe
HELLEN. FÖRSCHEN. INFORMIEREN.

DKG
KREBSGESELLSCHAFT

— Anzeige(n) —



Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert...

ALZHEIMER FÖRSCHUNG INITIATIVE e.V.

Besuche uns hier:
www.afi-kids.de

Loewin Lotti

SPENDENAUFBRUF

- Anzeige -



Seit Charlotte 8 Monate alt ist, kämpft sie gegen eine seltene Krebserkrankung. Eine erfolgreiche Studie aus Barcelona verspricht deutlich bessere Chancen auf Heilung. Die Therapie in Barcelona ist leider mit sehr hohen Kosten verbunden. Diese müssen aus eigenen Mitteln finanziert werden. Bitte helft uns im Kampf gegen diese heimtückische, bösartige Krankheit und gebt Charlotte die Chance auf ein normales Leben.

Kontaktformular: www.loewin-lotti.de • **Paypal:** paypal.me/LoewinLotti

Spendenkonto: Nathalie Hortig • Volks- und Raiffeisenbank
IBAN: DE16 8006 3648 3601 3820 01 • BIC: GENODEF1NMB
Verwendungszweck: Spendenkonto Charlotte





Vom 20.1. bis 1.2.2021:
13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2021

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert »Stars unter Afrikas Sternen 2021« zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause

Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlager nacht-namibia.de



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.
www.fly-and-help.de

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteige Verbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail:

reisen@prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH



Dein Ort – in einer App!



Regionale Veranstaltungen



Regionale Neuigkeiten



Informationen zu regionalen Vereinen und Verbänden



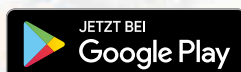
Bürgerservices und Verwaltungsthemen



Informationen zu regionalen Unternehmen



Abfallkalender



Ein Angebot von

LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.



Jetzt kostenfrei
herunterladen!

Herzlich
willkommen
in deiner Gemeinde
meinOrt

Suche Rentner für Hausmeistertätigkeiten in Aken.

Stunden nach Bedarf. Bedingung Führerschein.
Bewerbung bitte nur telefonisch! Tel. 0177-73 227 33

Dietz Automobile | Dessauer Landstraße 56 | 06385 Aken / Elbe



NABU

**SUCHST DU NOCH
ODER CHECKST
DU'S SCHON?**

NABU Siegel-Check
Die kostenlose App mit Fotoerkennung.
Für alle, die ökologisch einkaufen wollen!

Jetzt downloaden: www.NABU.de/siegel-check

Alte Treppe?
Wieder schön!

Die schlaue Lösung

Nachher

Neue Stufen nach Maß!

PORTAS®-Fachbetrieb

Petra Görlich
Büroer Aueweg 15
06869 Coswig (Anhalt)
Tel.: 03 49 03/6 87 20

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



HOTEL BREITENBACHER HOF
Inn. Oliver Kaupp

Inn. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62 -0
Fax 07443/96 62 60

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper

ab 458,-€

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Bei den Handwerkern
Ihrer Region werden Sie gut beraten!

Bauunternehmen
Steffen Frank

Bärstraße 48 · 06385 Aken/Elbe
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64
Mobil: 0177 - 38 10 836
www.stf-bau.de
info@stf-bau.de

- Fliesen
- Gärten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

Firma Lars Weise all in one

Garten- und Landschaftsbau
(Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)

Hecken- und Baumbeschnitt
(Obstbäume)

Trockenbau und alle Arbeiten
in Haus und Hof



Dessauer Landstr. 57 b • 06385 Aken/Elbe
Telefon: 034909-86605
Mobil: 0172-7418393



Trockene Wände für ein gesundes Wohnklima

Anzeige

Ein optimales Wohnklima ist eine Grundvoraussetzung für Gesundheit und Wohlbefinden. Schimmel an den Wänden ist nicht nur unangenehm. Die freigesetzten Mykotoxine oder Pilzgifte können ursächlich für unterschiedlichste Beschwerden und Krankheitssymptome sein. Sie können Allergien auslösen und für Hustenreiz, Schnupfen, Hautreaktionen oder brennende Augen verantwortlich sein. Bei Menschen, die Schimmelbelastungen langfristig ausgesetzt sind, können zudem Erbgutschäden auftreten. Zudem stehen Schimmelpilze im Verdacht, die Entstehung von Krebs zu begünstigen.

Wo Schimmel, sogenanntes Fogging oder Modergeruch längerfristig auftreten, ist Handeln angesagt. „Die wichtigste Maßnahme ist die Beseitigung von Feuchtigkeit in den Räumen, denn trockene Wände bieten dem Schimmel keine Lebensgrundlage“, erklärt Reinhard Steier von Steier Hygrosan. Feuchte Wände sind kälter als trockene. An kalten Bauteilen aber bildet sich mehr Kondenswasser. So entsteht ein Teufelskreis, den es zu unterbrechen gilt. Eine nachhaltige Trocknung lässt sich zum Beispiel mit einem mineralischen Spezialanstrich wie Hygrosan erreichen. Seine bauphysikalische Wirkung führt dazu, dass Feuchtigkeit etwa durch Kondenswasser nicht in die Wand eindringt. Zugleich kann aber Wasserdampf aus der Wand entweichen. Es wird an der Ursache angesetzt und ein Prozess in Gang gesetzt, der eine nachhaltige und dauerhafte Trocknung des Bauteils bewirkt. Unter www.hygrosan.de gibt es dazu mehr Informationen und Hinweise zur Anwendung. Dass trockene Wände wärmer sind, verstärkt den Trocknungseffekt weiter und schafft ein behagliches Wohnklima.

djd 66215



Foto: djd/www.hygrosan.de

FRANKE

PERSONEN- UND GÜTERTRANSPORTE, FAHRZEUGVERMIETUNG



AKEN (034909) 83383

Krankentransportfahrten für alle Kassen und BG's
sitzend und im Rollstuhl mit Rampe

Gütertransporte mit Sattelzug, Plane und offen,
Transporter und Anhänger

Vermietung Kleinbus, Transporter, Anhänger

Wegweiser zum Fachmann...

BAUEN • WOHNEN • PLANEN



Wieder ein Akener Dachdecker



Herlau

Dach und Bau GmbH
Volker Hermann

An der Mühle 7 · 06385 Aken-Kühren

Büro: Michelner Straße 36 · Wulfen

Tel. 03 49 79/2 10 05 · Fax: 2 25 75

herlaugmbh@gmx.de



WOHNTREND

Haussanierungen



Wulfener Landstraße 3A
06386 Osternienburger Land/
OT Trebbichau

Tel. 03 49 73/2 92 58
Fax 03 49 73/2 93 65
Funk 01 72/45 82 656

Unsere Leistungen für Sie:

- Fassadenarbeiten
(z. B. Vollwärmeschutz)
- Fenster- und Türmontagen
- Fliesenlegerarbeiten
- Um- und Ausbau
(z. B. Altbausanierung -
Maurerarbeiten)

E-Mail: info@wohntrend.info

- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Außenanlagen
- Verbundsteinpflaster
- Einfriedungen
- Abrissarbeiten
- Lieferung von GFK
Poolanlagen inclusive
Montage

Erste Hilfe Anhalt

**Erste Hilfe Kurse für
Fahrschüler und Betriebe
am 10.10.20 + 24.10.20
von 8:00 - 16:00 Uhr**

Anmeldung unter:
www.erste-hilfe-anhalt.de
☎ 0152/26 30 97 98

**Ihr Nachlass
öffnet Augen!**

www.cbm.de

cbm

Vielen Dank!

Anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke bei meiner Familie, allen Verwandten, Bekannten sowie bei der Alters- und Ehrenabteilung und den Einsatzkräften der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe) herzlichst bedanken. Auch ein Dankeschön für die gute Bewirtung an das Team der Akener Bierstuben.

Günter Schumann

Aken, im August 2020

KANAL MOHS, Ihr Fachbetrieb aus Ihrer Region bietet:

- Rohr- und Kanalreinigung
- Verstopfungsbeseitigung aller Art
- Dachrinnenreinigung
- Wurzelfräsen
- TV-Inspektion
- Rohrortung
- Dichtheitsprüfung
- Sanierung von Hausanschlussleitungen
- Notdienst



Kanal Mohs GmbH & Co. KG
Damaschkeweg 24 - 06366 Köthen

www.kanal-mohs.de

Tel.: 03496 / 21 66 08



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Medienberater (m/w/d)

zur Verstärkung unseres Teams gesucht.
Ab sofort für das **Gebiet Sachsen-Anhalt.**

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Medienwesen und geben wöchentlich über 100 Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Aufgabenschwerpunkte:

- Verkauf von Anzeigen und Medialeistungen
- Verkauf von Officeprodukten, Werbemitteln usw.
- Gewinnung von Neukunden/Pflege der Bestandskunden

Arbeitsbereich:

- Innen- und Außendienst

Ihr Profil:

- Führerschein Klasse B
- das „Verkaufsgen“
- Argumentationsstärke und Abschlusssicherheit
- Engagement und Flexibilität
- sehr gute kommunikative Kompetenz
- Erfahrung in der Werbebranche
- Spaß an der Arbeit

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit dem Stichwort
„Bewerbung Sachsen-Anhalt“ per E-Mail an:
christian.waesch@wittich-herzberg.de

LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster)



Für Sie unterwegs!*

* **Nah. Stark. Günstig. Erdgas und Strom von hier.**
Informieren und Sparen! Besuchen Sie uns im Energie-Infomobil:

Mittwoch, den 14. und 21.10.2020, von 15 bis 17 Uhr sowie am

Freitag, den 16. und 23.10.2020, von 10 bis 12 Uhr auf dem Markt.

Für die Beratung über Ihre individuellen Sparvorteile bringen Sie bitte Ihre letzte Abrechnung (Erdgas, Strom) mit.

Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Infos per Mail: info@salzlandenergie.de oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Tel. 03928 789-345)

SalzlandEnergie ist ein Produktangebot der
Erdgas Mittelachsen GmbH
www.salzlandenergie.de

SALZLANDENERGIE
gas und strom für alle bürger